

El document del mes d'octubre de l'AMR

número 10/2015

Quan el poble paga

La importància històrica del control de la despesa municipal

LLIURAMENT

Ajuntament de Roses **Pressupost del 19** 37

Lliurament núm. 137 Capítol I
 Concepte núm. 12 Article 10
 Epígraf 2

O B L I G A C I O N S G E N E R A L S

*L'Ordenador de pagaments del pressupost d'aquest Ajuntament,
AL DIPOSITARI DE CABALS DEL MATEIX.*

Documents
que s'acompanyen amb
aquest lliurament

Serviu-vos de satisfer dels cabals que obrin a poder vostre, la quantitat
de 5.000
Pessetes 00 cèntims
a ls Establiments Crumols de Figueres, per l'import
de les despeses de reparació de la radio del municipi
segons nota que s'adjunta.

Us retindreu els impostos a favor de l'Estat, segons resulta de la liquidació consignada al peu.

I en virtut d'aquest **lliurament**, amb la prèvia presa de raó per la Intervenció d'aquest Ajuntament, i el REBUT de l'interessat, us serà abonada en compte l'expressada quantitat.

Roses el 23 de Maig de 1937

L'Alcalde,
[Signature]

HE REBUT
[Signature]

N'he pres raó:
El Secretari Interventor,
[Signature]

Assentat a Intervenció al compte corresponent.
[Signature]

Assentat a la Dipositaria.
[Signature]

Liquidació

IMPORT	Exceptuat . . .	
INTEGRE	Subjecte a l'130 %	
	id. utilitat	
Utilitats	p %	
Impost	p %	
Liquidable . . .		70

Exhibi cèdula personal de . . . tarifa . . . classe n.º . . . lliurada a . . . d'el . . . del 15 . . .

Dades arxivístiques

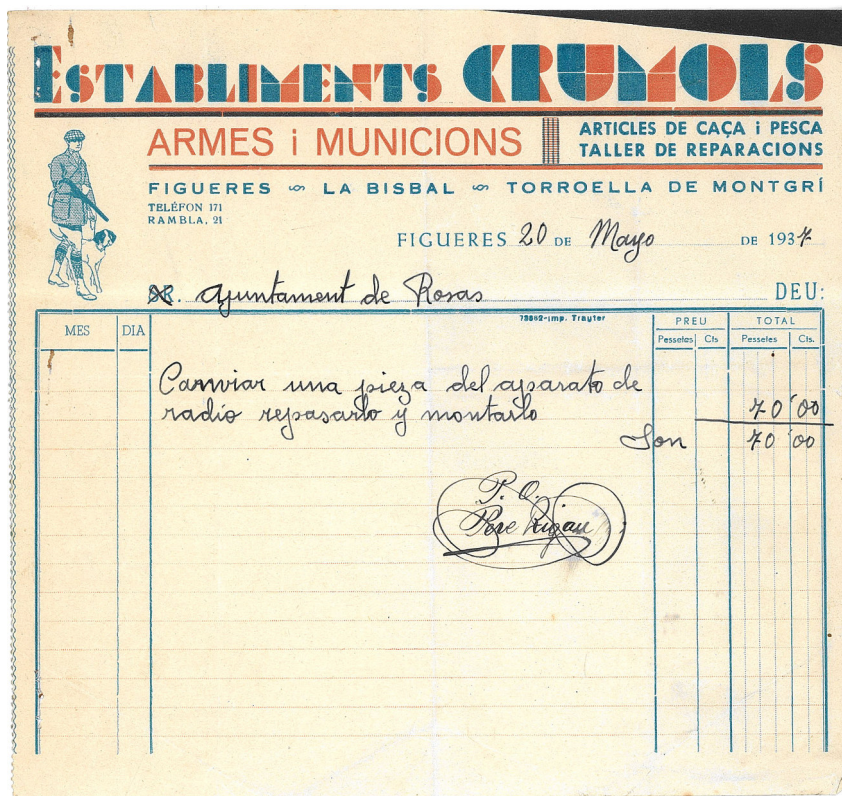
CAT AMR 1.1. Fons de l'Ajuntament de Roses, Secció Serveis Econòmics, sèrie 2.3.1.1. Manaments de Pagament, número 137/1937, pagament de la reparació de la ràdio municipal a Establiment Crumols de Figueres. 23 de maig de 1937. Català.

Història arxivística

Controlar l'origen i el destí dels diners municipals ha estat històricament una de les funcions administratives de qualsevol ajuntament. La seva transposició material, els documents d'intervenció de la despesa, s'han agrupat en expedients o llibres organitzats per grans àrees pressupostàries i subdividits en capítols de despesa més concrets (personal, obres públiques, beneficència, educació, etc.). Després de la seva utilitat administrativa, per intervenir els comptes municipals, foren, en el cas de Roses, relligats en llibres de comptes, entre 1923 (primer any que es conservaren) i 1981, juntament amb d'altres sèries de comptes, com ara pressupostos i tresoreria, i guardats a l'Arxiu Municipal per al seu oblit etern... o no.

Contingut

Totes les despeses d'un ajuntament queden perfectament controlades en un document denominat Manament de Pagament que serveix per justificar que s'ha fet un pagament efectiu a un tercer, ja sigui una persona física o jurídica. D'aquesta manera, la sortida de diners del fons municipal queda justificada per al seu control posterior. Els manaments de pagament van acompanyats de documents justificatius com ara factures (el més normal i corrent), extractes bancaris, albarans, etc.



ESTABLIMENTS CRUMOLS

ARMES i MUNICIONS | **ARTICLES DE CACA i PESCA**
TALLER DE REPARACIONS

FIGUERES - LA BISBAL - TORROELLA DE MONTGRÍ

TELÉFON 171
RAMBLA, 21

FIGUERES 20 DE Mayo DE 1937

DEU: *Ajuntament de Roses*

MES	DIA	DESCRIPCIO	PREU		TOTAL	
			Pesetas	Cts	Pesetas	Cts
		Canviar una pieza del aparato de radio repararlo y montarlo			70	00
		<i>Sen</i>			70	00

P. O. Jose Riquau

Exemple de document que acompanya un manament de pagament: factura de la reparació de la ràdio del municipi.

El document d'aquest mes permet comprovar com, fins i tot les despeses més petites i insignificants, queden registrades meticulosament en la comptabilitat municipal. Es tracta, en aquest cas, de la reparació de la ràdio de l'ajuntament, un aparell que a l'any 1937 s'havia de considerar "tecnologia punta" de l'època. No era, per tant, una despesa petita ni banal (70 pessetes): un jornal se situava en unes 18 pessetes i el sou mitjà dels treballadors del Consell Municipal era d'unes 150 pessetes.

Context

Construir un pont, pagar les nòmines als treballadors municipals, satisfer els rebuts de telèfon o de la llum, comprar paper per a les oficines o adquirir material per al manteniment de les vies públiques són només alguns dels exemples de la multitud de despeses que carreguen els fons municipals i que són degudament intervingudes per al seu control econòmic. D'altres són fonamentals per a les persones.

LLIURAMENT

Ajuntament de Roses

Lliurament núm. 248

Concepte núm. 7

Pressupost del 1937

Capítol 8

Article 1

Epígraf 6

B E N E F I C E N C I A .

*L'Ordenador de pagaments del pressupost d'aquest Ajuntament,
AL DIPOSITARI DE CABALS DEL MATEIX*

Documents
que s'acompanyen amb
aquest lliurament

Serviu-vos de satisfer dels cabals que obrin a poder vostre, la quantitat
de CENT
Pesetes SEIXANTA cèntims
a Pio Manuel Gallego, Farmaceutic titular, per l'im-
port dels medicaments facilitats als pobres i a que
es refereix la factura adjunta.

Us retindreu els impostos a favor de l'Estat, segons resulta de la liquida-
ció consignada al peu.

En virtut d'aquest **Lliurament**, amb la prèvia presa de raó per la
Intervenció d'aquest Ajuntament, i el REBUT de l'interessat, us serà abonada
en concepte l'expressada quantitat.

Roses 26 de Agost de 19 37

L'Alcalde,
P. M. Gallego

Liquidació

IMPORT	Exceptuat	
INTÈGRE	Subjecte a l'130 %	
	id. utilitat	
Utilitats	p. %	
Impost		
Liquid abonable.		<u>100.60</u>

Assentat a Intervenció al compte corresponent.

Exhibi cèdula personal de tarifa classe n.º lliurada a d el del 19

N'he pres raó:
El Secretari Interventor,
[Signature]

HE REBUT
Pio M. Gallego

Assentat a la Dipositaría.

Pagament dels medicaments socials necessaris per a les classes populars.

El control dels diners de la comunitat ha estat i és una funció important. Totes les despeses cal que hagin superat una sèrie de requisits legals per garantir que són necessàries, que s'han contractat correctament a la persona o empresa més adequada i que hagin estat aprovades prèviament. L'exemple de les prestacions mèdiques de caràcter social és ben il·lustratiu: el pagament de medicaments socials satisfets pel farmacèutic es pagava a partir d'una factura avalada en les receptes mèdiques emeses pel metge municipal, el doctor Pujol.



FARMACIA Y LABORATORIO
CALLE DR. PI Y SUÑER, N.º 59
000

Pío M. Gállego
Roses 1 de Julio de 1937
(GERONA)

Sr. Consejo Municipal de Roses Debe:

MES	DÍA	Prescrició Beneficència	PERETAS	CSN.
Gener	4	Formula del Dr. Pujol, n.º 195924		40
		" " n.º 195925		20
Febrer	2	" " n.º 196591	2	25
		" " n.º 196593	6	85
		" " n.º 196594	7	
	3	" " n.º 196602	2	25
		" " n.º 196633	1	
	4	" " n.º 196658	2	25
		" " n.º 196659		20
	5	" " n.º 196692	1	
Mayo	19	" " n.º 199008	8	20
	25	" " n.º 199118	9	40
	27	" " n.º 199159	8	20
	31	" " n.º 199338	3	
Junio	2	" " n.º 199286	5	20
		" " n.º 199287	2	20
	8	" " Dr. Salazar, n.º 199412	11	
	14	" " Dr. Pujol, n.º 199544	3	20
		" " n.º 199545	2	20
	15	" " n.º 199566	7	60
		" " n.º 199569	2	20
	22	" " Dr. Salazar, n.º 199727	8	20
		" " n.º 199728	3	20
	29	" " Dr. Pujol, n.º 199940	1	20
Suma total ----			100	160

Factura del farmacèutic municipal Pío M. Gállego

Al capdavant, doncs, aquest tipus de documentació, sovint carregosa i avorrida, esdevé una font d'informació de primera magnitud per poder investigar els aspectes més diversos de la vida de la comunitat local, perquè, en definitiva, gairebé sempre els diners són presents en qualsevol organització col·lectiva.

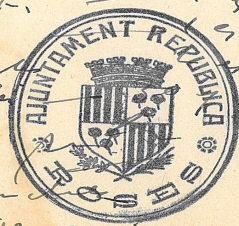
N. PUJOL DENCLAR
METGE-CIRURGIÀ
PARTS-TRAUMATISMES
CONSULTA DE 3 A 4 I DE 7 A 8

TELÈFON NÚM. 7

Roses 2 de Febrer de 1937

Dr. Pujol Flores, n.º 1609
196591-2257
Prescrició de cos - 24
Lleure an. an - 12
Quin ar. an. - 15
Analgesia - 2
Quin en. an. - 2
Vasodil. tota - 2

Pedro Sanjaume
Beneficència



Recepta mèdica del doctor Narcís Pujol.